

## Pressemitteilung der Stadt Gerlingen

28. Juli 2021

### **Neues Heimatblatt „Kabatek und die Comics“**

Seit 4. Juli und noch bis Februar 2022 zeigt das Stadtmuseum das Schaffen unseres langjährigen Mitbürgers Adolf Kabatek, der dieser Tage 90 Jahre alt geworden wäre. Sein Sohn, Prof. Dr. Johannes Kabatek hat diese - noch von Christina Vollmer organisierte - Ausstellung angeregt und mit Exponaten ausgestattet. Das von ihm verfasste Begleitheft ist Basis des neuen Heimatblattes Nr. 14, welches auf Dauer an Adolf Kabatek und sein Werk erinnern soll.

Adolf Kabatek hat die Geschichte der Comics in Deutschland vor allem mit Micky Mouse, Lucky Luke, Hägar der Schreckliche und Asterix wesentlich geprägt. Mit feinem Sprachgefühl und profunder Bildung hat er sie so aufgewertet, dass nicht nur die Jugend, sondern auch Erwachsene fasziniert waren. Vor allem bei Asterix hat er beziehungsreiche Namen, Ortsbezeichnungen und Redewendungen gefunden, die angepasst für deutsche Leser sich deutlich vom französischen Original unterscheiden, ohne plump teutonisch zu wirken. Wer kennt nicht den Ausruf „Die spinnen, die Römer!“. In Hägar Band 14 hat er sogar Gerlingen als ebenso schön wie Paris oder London verewigt.

Mehr Bilder und Geschichten finden Interessierte in der Ausstellung sowie demnächst im neuen Heimatblatt Nummer 14 (64 Seiten), das für 5 Euro im Stadtmuseum und im Stadtarchiv zu erwerben ist.